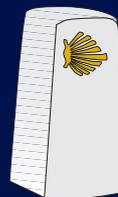


BOLETÍN DE LA ASOCIACIÓN



Amigos del Camino de
Santiago de Burgos

HITO



Burgos
Enero 2016
Año XX
Núm. 72



CASTILLA Y LEÓN

es vida



NACIMIENTO DE JESÚS (Iglesia de San Martín en Briviesca. Capilla de las Viejas, fundada por D. Pedro Ruiz de Briviesca).
Escultura central del retablo hispanoflamenco de finales del s. XV y principio del s. XVI.



Director: GREGORIO MARTÍNEZ ABAJO
 Subdirectora: ESTHER PARDIÑAS
 Edita: Asociación de Amigos del Camino de Santiago
 Dirección y Administración: Apartado de Correos, 331. BURGOS
 E-mail: asociacion@caminosantiagoburgos.com

Domicilio social: C/. Fernán González, 28. 09003 BURGOS
 Tel. 947 26 83 86. Fax 947 26 83 86
 www.caminosantiagoburgos.com

Imprime: imprentas**santos**
 Dep. Legal: BU-469-1996

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos y el equipo de redacción de Hito, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos.

Nuestra portada



En la plaza Mayor de Briviesca, San Martín es un edificio de tradición gótica, pero en el siglo XVI –de la que queda la portada exterior del templo y el púlpito– fue renovado por los maestros Lope García de Arredondo y Juan de Sisniega. Las intervenciones se prolongaron en el siglo XVII.

Seis macizos pilares de tronco cilíndrico y recorridos por collarinos decorativos distribuyen los espacios de las tres naves y las capillas. En las naves laterales se conserva el abovedamiento gótico original, pero en la nave central, más elevada que las otras dos, las bóvedas son de entre medio punto con ligero apuntamiento, y plementería decorada con yeserías barrocas cromadas en blanco y ocre.

El **Retablo Mayor** fue concluido en 1705 en estilo barroco por el aparejador Antonio Cortés y el escultor Manuel de Agreda Ilardui. Preside el conjunto una imagen sedente y con los atributos episcopales de San Martín de Tours, el titular del templo.

La llamada **Capilla de las Viejas**, en el lateral izquierdo de la cabecera, fue fundada por D. Pedro Ruiz de Briviesca. El espacio contiene tres lucillos sepulcrales, el más vistoso de los cuales, corresponde a D. Pedro y su esposa D. Teresa, representados en bulto yacente y bajo arcosolio de medio punto casetonado. En la pared del fondo se encuentra un artístico retablo de estilo hispanoflamenco realizado entre 1490 y 1515 – en el que aparecen varios santos– dedicado a la *Infancia de Jesús*. Cuatro lienzos sobre tabla muestran las escenas de *la Anunciación*, *la Adoración de los Magos*, *la Presentación en el Templo* y *la Circuncisión*, mientras que un conjunto escultórico finamente trabajado representa el *Nacimiento de Jesús*.

(Fotografías de portada y contraportada de ABILIO ESTEFANÍA).



Editorial



En este balance de fin de año, ya no es noticia que el número de peregrinos ascienda cada año, que Korea (del Sur) se apuntale como nación nutriente de peregrinos, ni tan siquiera es de plena actualidad la seguridad en el Camino. Cuando la presente revista –amigo lector– llegue a tus manos, un acontecimiento habrá tenido lugar en templos e iglesias de todo el mundo católico, y en lo que nos afecta como Amigos del Camino de Santiago más concretamente todavía: el día 13 de diciembre, excepcionalmente, con motivo del

Año Internacional de la Misericordia, se abrió de nuevo la Puerta Santa o del Perdón en la Catedral de Santiago de Compostela. No es la primera vez que se hace sin ser Año Santo, circunstancialmente tan solemne acto se ha realizado en alguna que otra ocasión, así en el año 1938 la puerta que mira a Las Quintanas (Muertos y Vivos) permaneció abierta tras el Año Jubilar de 1937 con el fin de que los españoles afectados en la fratricida guerra civil pudieran ir a ganar Indulgencias Plenarias.

Aunque el ritual no sea el mismo de los Años Santos Jubilares ya que será *“un rito solemne, pero sencillo”*, simbólicamente, Monseñor Barrio habrá aplicado en la puerta de A Quintana su martillo, dejando el portón abierto a la esperanza de que la misericordia y la paz imperen en la Tierra: *“Deberemos promover en nuestras diócesis desde la atención serena de cada cristiano en la oración a este misterio de amor, hasta el compromiso público y organizado hacia los que hoy sufren por cualquier motivo”*.

Este postigo que se abre ante cristianos, creyentes y peregrinos, nos permite reflexionar sobre la semejanza con los zaguanes de albergues que permanecen abiertos al servicio de los peregrinos, o el trabajo de las Asociaciones jacobeanas que dedican sus esfuerzos a difundir los valores humanos y patrimoniales que encierra la Senda Jacobea. En nuestra Asociación y albergue las puertas seguirán siempre así, abiertas a la amistad y ayuda a los peregrinos, a la defensa, al amor por el Camino y como no, también a la investigación.

Desde estas líneas os animamos a vivir la experiencia de la peregrinación y el disfrute de la solemne entrada por la Puerta Santa de la Catedral Compostelana, abierta con carácter singular.



Adoración de los Magos. Puerta de Palos de la Catedral de Sevilla. (Miguel Perrin, realizada en torno a 1520).

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos

te desea una Feliz Navidad y un Nuevo Año 2016

lleno de paz, amor, salud y felicidad.



Niña *Agueda* y su estrella

Enteco, menudo y arrugado como una ciruela pasa, el hospitalero correteaba a saltitos por los pasillos del albergue cuidando de que todo estuviera bien. Se paraba delante de cada puerta y grababa en su cerebro, con memoria fotográfica, gestos, datos y movimientos de cuanto ocurría en sus dominios de señor absoluto, casi de horca y cuchillo, mientras resoplaba como una vieja locomotora de vapor. Iba camino del desecho, pero acogía a los peregrinos con precisión de relojero y sabía dónde estaba cada uno, cuándo había llegado, si tenía los pies doloridos por la caminata o era de esos peregrinos de poca alforja y mucha andorga, puesta la mira sólo en una cama y un retrete. Y a cada minuto recorría el albergue de arriba abajo para detectar cualquier movimiento o cambio.

Ahora tenía ante sí tres peregrinos. Dio un repaso a sus credenciales y después a sus personas. Uno, dos, tres... La chica, casi una niña o así apuntaba su aspecto, parecía enferma.

– *¿Agueda...?* -afirmó más que preguntó.

La muchacha le miró desde la lejanía de unos ojos vacuos, pero infinitamente bellos, velados por un sentimiento de desesperanza, y movió la cabeza arriba y abajo. Arrastraba, más que portaba, una mochila tan triste y rendida como ella.

Los dos hombres respondían a Torio y Jairo. Torio era enorme y se le veía pletórico, aunque había cruzado ya el ecuador de la vida y cojeaba a ratos de un pie, a ratos de ambos, según la ventolera. El otro parecía hijo o hermano suyo, era joven, atlético y se arrimaba a la muchacha para que tuviese apoyo en él y le tomaba la mochila y se la sostenía con mucho agrado por su parte y agradecimiento de ella.

– *Habrá cama, habrá cama,* -rezongaba entre dientes el hospitalero mientras trotaba pasillo adelante, indicando el camino.

El albergue era a tamaño y trazas de quien lo atendía. Pequeño, maltrecho, aquejado de años y usos desproporcio-



nados. Tendría que jubilarse, él, el albergue, porque lo que hiciera o pensara el hospitalero no era cosa suya y por tanto no entraba en ello, pero había tantos peregrinos a los que atender, tantos a los que dar cobijo, y por allí las noches eran frías y aún la amanecida dejaba su rosada en verano. Por eso seguía aguantando aunque se le quebrase parte del maderamen, se le desconchasen los muros o las goteras hicieran regadera de su tejado. Las maderas crujían al paso y las camas rechinaban como debían hacerlo los dientes de los condenados en el infierno. Agueda esbozó una sonrisa cuando oyó, al unísono, el lamento chirriante de los tres somieres.

– *Peor que en mi casa,* -murmuró dirigiéndose a los dos hombres. Y empezó a desmigajar sobre la cama el contenido de la mochila.

El hospitalero, queda dicho, se sentía amo y señor de aquellas cuatro paredes y lo asumía sin los complejos que pudieran venirle de un físico renuente y descabalado,



por eso a la noche, cuando ya estaban casi todos los peregrinos ahorrando colchones y llamando al sueño, hizo un gesto, con la mano, a los dos hombres; gesto imperativo, formal, que no admitía dilaciones. Torio y Jairo se acercaron a él.

– *¿Es familia?* -preguntó con un movimiento de cabeza, indicando arriba o a un lado, no se sabía bien, pues marcaba una dirección indefinida. Era ese gesto que se hace por hacer, sin necesidad, pues el objeto señalado es sabido y conocido de todos.

Los dos hombres negaron con la cabeza.

– *Topamos con ella en tierras de La Rioja, -empezó Torio-. La vimos débil, necesitada y le prestamos la ayuda de nuestra compañía. Caminamos al paso de sus silencios y paramos cuando sus cansancios se hacen insostenibles. Creo que está enferma, muy enferma, enferma del espíritu, que es el peor de los males porque mata sin dolor, a calladas. No le preguntamos. Respetamos su secreto, pero se nos muere un poco a cada instante. La vemos desfallecer y nos angustia y tiene nuestro ánimo en suspenso.*

El hospitalero hizo otro gesto y los llevó pasillo adelante acompañado de aquellos resoplidos de fuelle viejo tan suyos e inevitables. En la puerta, bajo el dintel, niña Agueda miraba a lo alto, fija la vista en las estrellas. La luz blanca, fría, de los luceros que titilaban en el cielo, velaba su rostro con un halo espectral haciéndole parecer más pálido, si cabe.

– *Así todos los días, -explica Jairo-. En la puerta o tras las ventanas, noche tras noche, pasa horas mi-*



rando a lo alto. Dice que cada punto de luz de ese cendal lechoso es la estrella que acompañó a un peregrino hasta Compostela. Son millones, miriadas, palpitando recuerdos anónimos de devotos del apóstol. Y busca la suya. Cuando se retira a dormir la desesperanza le brilla en la mirada y sólo le caben lágrimas en los ojos y desconsuelo por no haber hallado aún su estrella. Piensa, dice con los gestos, porque no pronuncia palabra, si acaso no será bien recibido el esfuerzo de su Camino y por eso aún no tiene estrella. Y todo ello agrava su mal y la mata más aprisa.

El hospitalero arrastró lejos de la puerta a los peregrinos y les susurró al oído:

– *¡Y es tan fácil darle su estrella!*

Palabras vertidas al azar, palabras dejadas caer en el cuenco de los sentimientos y enseguida nos llegan percepciones, ideas, soluciones a los más arduos problemas. A menudo tenemos el remedio en la mano, nos sarpulle la piel de pura cercanía, pero no lo alcanzamos hasta que una voz, un gesto, nos lo desgrana en una frase. Y eso ocurrió esta vez.

A la noche siguiente, en otro albergue, pues ya se sabe que el peregrino es enemigo de enmohecimientos y de hacer nido, niña Agueda, se desvanecía en miradas a través de la ventana. Y de repente, exclamó, señalando con su mano blanca, dedos como el cristal, un punto entre las sombras:

– *¡Mirad! Es ella. La he encontrado.*

Siseos, refunfuños y un rumor de desaprobación salieron de entre las mantas que marcaban bultos humanos. Jairo y Torio se acercaron a ella y miraron por la ventana. Como un faro de salvación, menudo, pequeñito, pero faro de salvación al fin y al cabo, que no todos los faros son como aquel



de Alejandría que tenía proporciones asombrosas, allí estaba la estrella de niña Agueda. Era un punto de luz asomando con timidez entre las ramas umbrosas de un árbol cualquiera, una sinfonía de formas y reflejos que sólo la muchacha captaba en toda su colosal dimensión. Abrazados los tres, contemplaron la estrella durante minutos, u horas que les parecieron minutos, como les ocurre a los enamorados que no ven nunca dejar de lado besos, caricias y abrazos, hasta que los párpados les hicieron fuerza y hubieron de acostarse.

A partir de entonces no faltó ninguna noche la estrella a su cita. Entre los árboles, en la maleza, colgada del alero de alguna casa cercana, sobre los tejados, abrazada a una antena de televisión, incluso balanceándose en compañía de las campanas en torres y espadañas, allí estaba, pues sabido es que estas estrellas hacen maravillas para mostrarse a quienes ellas quieren y hacerse cercanas cuando lo desean. No son como las otras, las que cruzan el espacio sideral a millones de años luz que quedan lejos de nuestro entendimiento y de nuestro quehacer diario. Estas son estrellas humanas, estrellas de aquí abajo, compañeras de fatigas, veladoras de nuestro sueño, amigas, al fin y al cabo.

Hasta hubo un día, o una noche, por mejor decir, noche de demonios, noche venida del infierno, con gruesos nubarrones aplastando el aire, arrojando rayos de tanto en tanto y asustando a los niños del pueblo con su horrendo tronar, digo que hubo una noche así en que también apareció la estrella. Estaba lejos, más allá de un campo de majuelos, a espaldas del albergue. Niña Agueda la miraba cuando un relámpago y el consiguiente trueno, dieron paso a un torrente de agua. Y la estrella se eclipsó.

No es normal que en una noche así brillen las estrellas y la muchacha mostró extrañeza. Torio dijo que en medio de la tormenta debió abrirse alguna nube y, por unos minutos, dejó pasar un puñado de cielo. Es algo que a veces sucede porque nunca hay tormenta tan terrible que no dé paso a la esperanza. Y la explicación convenció a todos, incluso a niña Agueda.

Cerca ya de Compostela, a un tiro de piedra como quien dice, una noche Torio se aprestaba a salir del albergue con un pequeño fanal en la mano. Jairo corrió a él y le tomó del brazo.

– *Ya no hace falta*, -le dijo.

En la cama, robando blancura a las sábanas el blanco de su rostro, más blanco ahora que nunca, estaba niña Agueda

tendida, inmóvil, cerrados los ojos, cruzados los dedos de sus manos transparentes sobre el pecho núbil.

El hospitalero alzaba las manos al cielo lamentándose del suceso mientras dos peregrinos musitaban una oración apenas esbozada. Torio encendió el fanal y lo dejó en el antepecho de la ventana contra el azabache de la noche para que quienes anduviesen a aquellas horas por los páramos y los caminos viesan la luz de la estrella de niña Agueda.

Cuando el otro hospitalero, aquel enteco, menudo y arrugado como una ciruela pasa, que correteaba a saltitos por los pasillos del albergue, recibió la carta de Torio, no pudo reprimir una lágrima: *“Tu idea de hacer realidad el sueño de niña Agueda, de manera tan banal y sencilla, fue la más grande que vieron los tiempos. Ahora niña Agueda, seguro, tiene su estrella allá arriba”*.

El hospitalero enteco, menudo y arrugado como una ciruela pasa, se enjugó la lágrima con un dedo y pensó que aquella historia debería ser contada con palabras inefables. Grandísima tontería, porque lo inefable se contradice con lo de ser contado con palabras, pero se le puede perdonar esta inconcreción morfológica por la turbación que le produjo la noticia del fallecimiento de la muchacha peregrina.

Y salió a la puerta a ver si encontraba en la inmensidad de la Vía Láctea el puntito de luz más bonito y brillante, que seguro era así la estrella de niña Agueda.

Texto y foto: GREGORIO MARTÍNEZ

Dibujo: GUILLERMO MARTÍNEZ

e IVÁN SARNAGO

Burgos y el PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD de la UNESCO

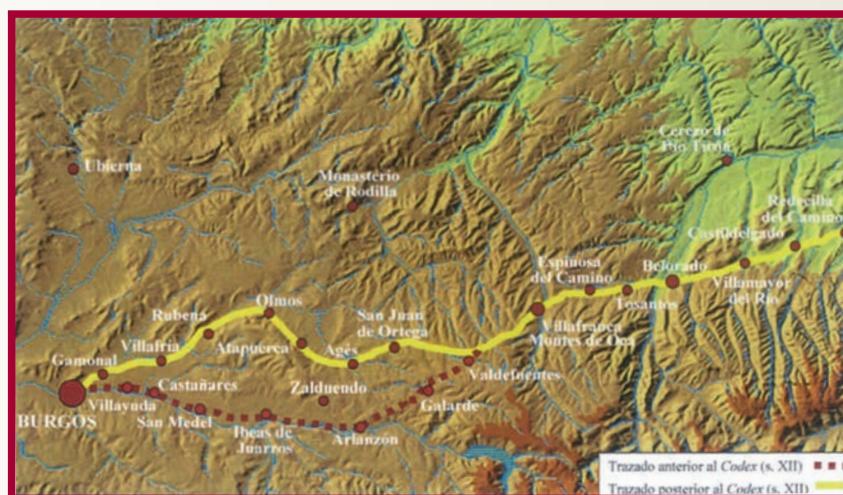
El conocido como “Camino Francés” de la peregrinación a Compostela fue declarado “Patrimonio de la Humanidad” por la Unesco en 1993. Y por muy justa y muy acertada decisión de esa misma organización mundial de la cultura, del pasado día 5 de julio, el “Camino Francés como Patrimonio de la Humanidad” ha sido ampliado con otros caminos de la misma peregrinación jacobea. Una gran noticia para España y para la Cultura Universal; que quizá no ha tenido la debida resonancia en la prensa.

Era algo que la realidad histórica exigía y pedía a gritos. Ha sido lógico y acertadísimo el nuevo y ampliado reconocimiento, con el mismo carácter histórico y cultural, de otros caminos jacobeos, más norteños y algunos de ellos más antiguos. El “Camino Francés” fue la culminación y como el símbolo de la Peregrinación desde el rey Sancho el Mayor, en cuyo reinado, siglo XI, se fue organizando este nuevo y más importante itinerario jacobeo, una vez que los límites de las tierras reconquistadas a

la morisma quedaban ya muy al sur, lo que daba seguridad a los peregrinos; así este Camino se convirtió en el más importante entre los ya existentes anteriormente y como en el natural símbolo representativo de la Peregrinación europea a Compostela.

Mas aquella primera y acertadísima elección del “Camino Francés como Patrimonio de la Humanidad”, solapaba, ha estado dejando como en un segundo lugar y más o menos olvidados, a otros Caminos jacobeos, entre ellos los originarios, los más históricos en el tiempo. Son los “Caminos Primitivos”, algunos al menos más antiguos que el egregio y clásico Camino Francés: es el “Cami-

no de la Costa”, la de todo el Cantábrico, por el que viajaron los primeros peregrinos, españoles y europeos, y, entre ellos, los numerosos que llegaban por mar a nuestros puertos norteños; es también el “Camino Asturiano” a Compostela desde la catedral de El Salvador de Oviedo; es igualmente el breve itinerario cántabro que acercaba la peregrinación al célebre monasterio de Liébana. Desde ahora estos otros “Caminos Primitivos” forman parte del “Patrimonio de la Humanidad” junto al “Camino Francés”. Todo ello acertado, totalmente plausible, porque son rutas tan históricas como ese conocidísimo “Camino Francés”, al que completan, y al que algunas precedieron.



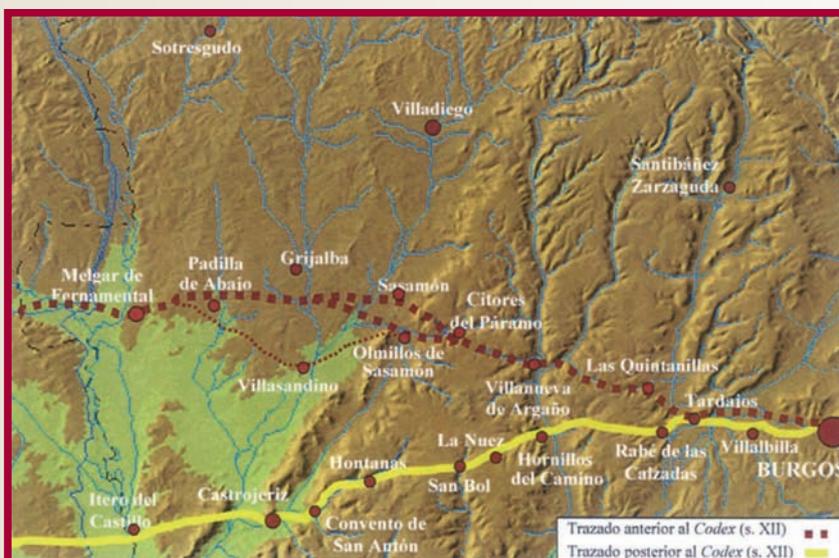
Pero... ¡qué lástima! Este nuevo y acertadísimo reconocimiento histórico-cultural es incompleto; lo que es grave al tratarse de asunto culturalmente tan importante, tanto español como universal. Lo cual exige ser remediado cuanto antes. Se ve que en ello no se interesaron e intervinieron más que las regiones que acabo de indicar. Se ve que Burgos y nuestra Junta autonómica, y es totalmente inexplicable, no han intervenido en el asunto. Hay, efectivamente, otros históricos "Camino Primitivos", burgaleses, que no aparecen en esta ampliación oficial del "Camino Francés como Patrimonio de la Humanidad". Y no será porque no haya importantes historiadores burgaleses que han estudiado lujosamente la materia; bastará con dar tres nombres: el clásico Huidobro, el recientemente fallecido Gonzalo Martínez Díez

y Luis Martínez García, actual profesor de nuestra Universidad, autor de la publicación "El Camino de Santiago, una visión histórica desde Burgos".

Porque ocurre que hay "otro" importante Camino francés paralelo (que es anterior, más antiguo que el que lleva —y muy bien llevado— ese nombre y honroso título); que es el muy importante camino de la peregrinación que seguía aproximadamente la antigua calzada romana de la Vía Aquitana desde la frontera francesa a Astorga y hasta Galicia; resulta que ese camino jacobeo más que centenario, ese trayecto no aparece completo como uno de los "Camino Primitivos" que figuran en esa nueva ampliación del "Camino Francés como Patrimonio de la Humanidad" por la Unesco. Resulta que la bimilenaria calzada romana, centenario camino jacobeo desde el siglo X, que entra en

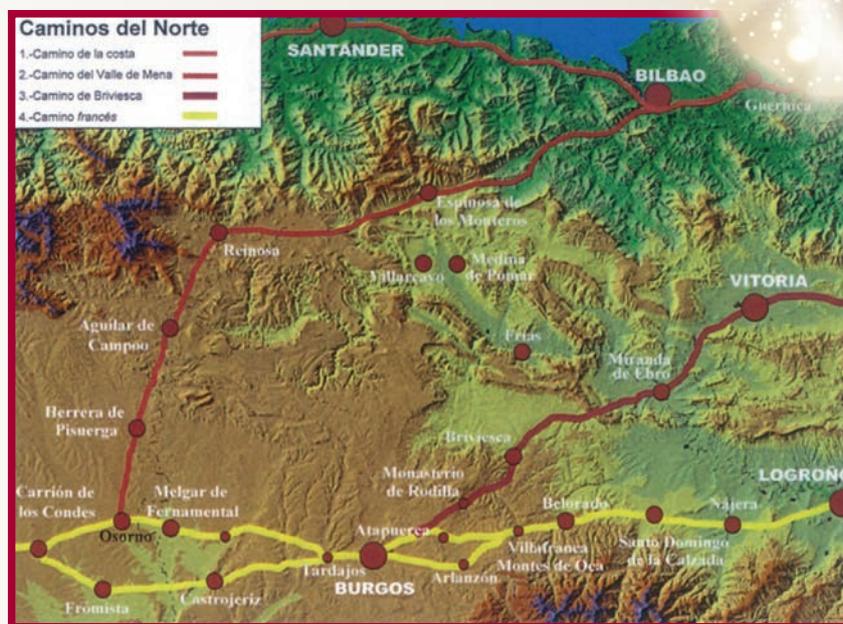
España por Irún (puente internacional de Santiago), Vitoria (hospital de Santiago), Miranda (hospital de Santiago), Pancorbo (ermita de la Virgen del Camino, hospital e iglesia de Santiago), "Cameno" (hospital de peregrinos), Briviesca (gran hospital), Gamonal (hospital y con uno de los más grandiosos cruceros jacobeos de todas las vías compostelanas; donde se le une el clásico "Camino Francés", que es posterior); resulta que este centenario, milenario Camino de la Peregrinación jacobea no existe en su trayecto de Vitoria a Gamonal, es decir, no existe completo para la nueva declaración de la Unesco; pues ese tramo no ha sido recogido en esa lógica y necesaria ampliación del "Camino Francés como Patrimonio de la Humanidad". Y, por cierto, que, desde hace ya varios años, este itinerario concreto está siendo acondicionado debidamente, en su aspecto jacobeo, a semejanza de lo tan acertadamente hecho anteriormente en el Camino Francés.

Y claro, como natural consecuencia, tampoco existen los varios e importantes tramos complementarios a este itinerario principal, de varios lugares de nuestra provincia, como el de Valdefuentes a Gamonal, paralelo y más antiguo que el de San Juan de Ortega. Ni aparece el trayecto de Tardajos a Melgar de Fernamental y al límite de la provincia con



Osorno, por la muy romana Sasamón, hasta Carrión. Ni tampoco aparece el interesante camino de Bilbao a Osorno, por Espinosa de los Monteros y el Valle de Mena. Todas ellas rutas estudiadas por los importantes historiadores burgaleses ya citados y magníficamente representadas gráficamente en la mencionada obra del profesor Luis Martínez García, como aquí se reproducen. Ni tampoco aparece el muy interesante tramo de León a Oviedo, al que hace referencia el curioso dicho jacobeo: "Quien visita Santiago y no El Salvador, visita al criado y olvida al Señor"; queda dicho que El Salvador es la catedral ovetense, cuyos peregrinos se dirigían desde allí a Santiago por el ya mencionado Camino Asturiano.

Y resulta además, que, en esa laudable ampliación del "Camino Francés como Patrimonio de la Humanidad", sí que aparece incompleta la Vía Aquitana de la que trato, pero solo muy parcialmente: tan solo el tramo primero, de Irún a Vitoria, desde donde se la hace continuar hasta el clásico "Camino Francés" en Santo Domingo de la Calzada, otra milenaria calzada romana; y a este "novísimo trayecto", convertido en "nuevo Camino Primitivo", se le ha bautizado como "Camino Vasco-Riojano", denominación que yo diría que aparece ahora por primera vez. Esa prolongación de la calzada romana hasta Santo Domingo,



no forma parte de la milenaria Vía Aquitana; esas dos mencionadas, importantísimas y bimilenarias calzadas romanas eran independientes (hasta su posterior unión en Gamonal). Según lo que estoy exponiendo, y creo que es gran novedad, este "novísimo" itinerario jacobeo, al que se le denomina "Camino Vasco-Riojano" (del que yo hasta ahora no tenía noticia, y que no sé si no acaba de inventarse), ahora figura novedosa y "oficialmente" como parte del "Camino Francés Patrimonio de la Humanidad".

Me parece que la cuestión es tan importante y tan seria, tanto en el aspecto histórico-cultural general como en el burgalés, que los oportunos organismos burgaleses y autonómicos, tanto políticos como culturales, habrían de intervenir cuanto antes y a las máximas instancias, por ese desafortunado e inconcebible hecho.

Burgos se ufana, con toda verdad, con toda razón, de poseer tres imprescindibles monumentos dentro del Patrimonio de la Humanidad: catedral, Camino de Santiago, Atapuerca: tres gritos de cultura que resuenan en el mundo entero. En el nuevo y ampliado contenido del "Camino Francés como Patrimonio de la Humanidad", tienen que figurar también, y cuanto antes, esos otros burgaleses "Caminos Primitivos". Por mera lógica, por pura verdad y exigencia históricas. Se impone rectificar urgentemente semejantes ausencias, por irreales, por discordantes. Se impone intervenir cuanto antes, por quienes corresponda, ante los organismos oportunos. Por Burgos, por la Cultura Universal, hasta por el buen nombre de la prestigiosa Unesco.

MARIANO VALDIZÁN

A *Santiago* por **USHUAIA,** *juaya, vaya!*

En esta etapa de asueto obligado que los políticos han tenido a bien preparar a cincuentones avanzados, además de tener nietos es necesario dedicar un tiempo para evadir problemas cotidianos; algún artículo aparecido en *El Mundo*, cierta dosis de *La Razón*, esa columna interesada del *ABC...*; para contrarrestar hay que ojear *El Plural*, *El Diario*, *El País*, *El Confidencial...*, además, los amigos del Camino de Santiago buscamos tomar el pulso al mismo leyendo libros y noticias de actualidad jacobea.



Reconozco que me duele escribir esto, pero más congoja me produciría no hacerlo. Hoy es un día de esos que al ver un titular, alzas los ojos a la cabecera para comprobar que no es 28 de diciembre. Leyendo *El Día*, es tengo que mirar nuevamente la fecha y veo que estamos a 23 de Octubre, festividad de San Juan de Capistrano, y éste no es santo bromista. No es que sea precisamente un or-

todoxo de las peregrinaciones, mas mi digestión si se ha ralentizado: *“La Armada colabora con una nueva ruta del Camino de Santiago desde la Antártida a través del BIO “Hespérides”*. Dos veces, ¡idos!, he tenido que releer el artículo y, diez minutos he tardado en reaccionar; lo tienen claro: *“La Armada Española colabora con la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago (FEAACS) para la creación de una nueva ruta peregrina con inicio en la Antártida, lo que daría lugar a la ruta jacobea con mayor longitud existente en la actualidad”*.

Entiendo perfectamente a los de la Armada, pobrecitos, allí, confinados, con noches interminables y días eternos, donde –supongo– tendrán mucho tiempo libre, y la imaginación cual aurora austral, puede hacer que sueñen con un mundo de colores





e ilusión, o idealicen con ninfas presenciales el bello atardecer, ¡es entendible!, pero que la Federación se brinde a ello –a mi parecer– no resulta comprensible.

Tenemos ya un nuevo problema estadístico, puede ocurrir que el Pingüino Emperador desplace a italianos y coreanos del ranking, encima sin embajador. Como hay muchos diagnosticados sin tratamiento, ya veo que irá alguien con nervudo cayado, mochila profiláctica, pasamontañas de gore-tex y raquetas a los pies quejándose de todo: no encontrar albergues abiertos, no se les facilite una manta, lamentos por flechas ocultas bajo el hielo, ausencia de ventorros, porrón y tortilla española...; ciudadanos que ante la primera cellisca llaman a los Civiles para su rescate ¡que para eso pagan impuestos!

Saldrá a los medios alguien defendiendo que desde tiempo inmemorial de allí partieron cientos, ¡que digo cientos!, millares de peregrinos, ilusionados, ateridos, caminantes que con gran sufrimiento atravesaron hielos y glaciares para desembocar en “gayumbos” ante la plaza del Obradoiro; lo que pasa es que como Aymeric Picaud no hizo referencia de ellos en el Códex ha quedado la cosa bastante descafeinada. ¡Pues nada!, labor de investigación, cartografía al canto, subvención oportuna, guía que no falte y *ale hop*, otro milagro más del Camino... y, de una federación más para los caminos del frío.



Animo a la FAACS para que no frene en sus aspiraciones de copar titulares esperpénticos, como tampoco desfallezca en amparar caminos inventados, ¡Ultreia!, (adelante con ello). Lo siguiente será hablar con la Nasa para ratificar que desde Marte también se puede apadrinar una ruta expiatoria aún más larga.

Los milico-peregrinos que llegarán en primavera al Obradoiro tras recorrer 14.075 kilómetros, primero navegando en el Hespérides y, tras dejar atrás el olor acre del mar concluirán los últimos veinte a pie; pese a que porten credencial *ad hoc*, sepan, que la Compostela –pienso yo– no se la tramitarán, en Santiago hasta ahora son muy solemnes con ello: *últimos cien kilómetros andando o doscientos en bici o a caballo*, de surcar mares y océanos –por fríos que sean– no dicen nada. Tranquilos, la sonrisa del Apóstol desde lo alto de la Puerta del Perdón está más que asegurada.

Pensaba que el Camino de Santiago era algo más reflexivo y serio, con todos mis respetos, cada día entiendo mejor la frase atribuida a Einstein: *“Hay dos cosas infinitas: el Universo y la estupidez humana... del Universo no estoy seguro”*.

No deja de ser todo una sandez, romántica sí, pero sandez a la postre.

ANTONIO ARRIBAS



NUESTRAS ACTIVIDADES • NUESTRAS ACTIVIDADES • NUESTRAS ACTIVIDADES

ESTO ES LO QUE HICIMOS...

ACTOS EN TORNO A LA FESTIVIDAD DEL APÓSTOL SANTIAGO

Conciertos jacobeos en el Hospital del Rey

(Organizados por la Universidad de Burgos/ Colabora nuestra Asociación)

Martes 14 de julio, ZIMMERBAND.

Martes 21 de julio, THE ARTRIO SOUND.

Miércoles 22 de julio, Concierto del grupo ONDA CALERA.

Proyección del documental "Once Upon a Time at 55th and Hoover" (Érase una vez en la 55 con la Hoover).

Martes 28 de julio a las 20:15 horas, KÉLTIBER.



El miércoles 22, el jueves 23 y el viernes 24 a las 20 horas. Con salida desde la Puerta del Sarmental, se realizaron unos recorridos guiados por los lugares teresianos en la ciudad de Burgos. Las magníficas explicaciones corrieron a cargo de Noelia, que nos acompañó como guía por lugares como el Hospital de la Concepción y en el propio convento de San José y Santa Ana, la última de las fundaciones de Teresa de Jesús. (Aprovechamos la ocasión para agradecer la disponibilidad y cordialidad demostradas por las monjas del citado convento con

esta iniciativa de nuestra Asociación). En estos actos, conmemorativos del V Centenario del nacimiento de la Santa andariega, participaron unas 80 personas.

Sábado 25 de julio, festividad del apóstol Santiago, el Mayor



A las 19,30 horas, en el altar mayor de la Catedral de Santa María tuvo lugar una misa solemne, en la que participó la Coral de Cámara Vadillos y el Grupo de Cámara Divertimento.

Al final de la ceremonia, en la Plaza de Santa María, intervino del grupo de danzas Tierras del Cid.

En torno a las 21 horas, tuvo lugar la Cena de Hermandad compartida entre numerosos socios y los peregrinos en las instalaciones del albergue municipal de peregrinos de la ciudad, –Casa de los Cubos–.



a primera quincena del mes de **agosto** realizamos el viaje de verano a **Irlanda** y a **Escocia**.



En los meses de primavera y verano ha permanecido abierta en el espacio de recepción y venta de la **Catedral** de Santa María, la **Oficina de Información al peregrino** que dispone la Asociación a petición del Cabildo Catedralicio para ayudar y colaborar con el peregrino que acude a ella en busca de información.

Nuestra Asociación, representada por varios miembros del Equipo Directivo de la misma, acudió invitada por la **Guardia Civil** en Burgos, a distintos actos organizados para celebrar la festividad de su patrona, la **Virgen del Pilar**.

El **1 de octubre**, al Salón del Trono de Capitanía General.

El **8 de octubre** al Concierto de Mariano Mangas, Diego Galaz y la Unidad de Música del Cuartel General de Fuerzas Pesadas, en el Auditorio de CajaCírculo.

El **12 de octubre** a la misa celebrada en la Parroquia de la Sagrada Familia y al posterior acto institucional celebrado en el cuartel de la Avenida de Cantabria.

El **viernes 2 de octubre**, en respuesta a la invitación cursada por la **Policía Nacional** para celebrar la festividad de sus patronos, los Ángeles Custodios, miembros del Equipo Directivo de la Asociación acudieron a la misa que tuvo lugar en la Parroquia de San Fernando y al acto institucional celebrado en el Salón de Actos de CajaBurgos en la Avenida de Cantabria.

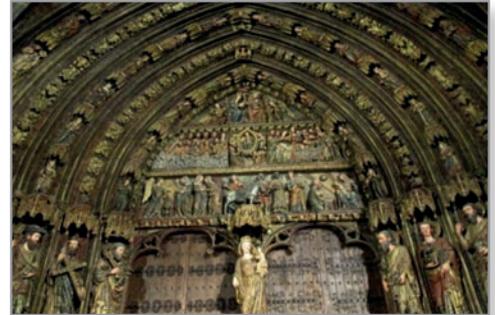
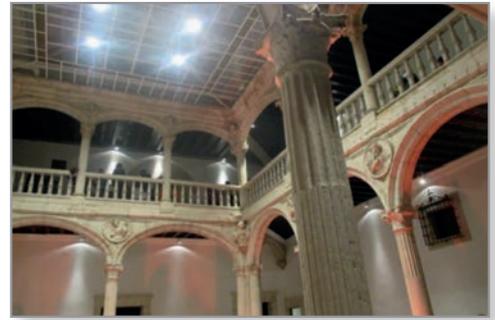
El **viernes 2 de octubre**, por la tarde, en las instalaciones del albergue municipal de peregrinos de Burgos, varios miembros del Equipo Directivo de la Asociación se entrevistaron con representantes del **Grupo Municipal Socialista** en el Ayuntamiento de Burgos.

XV ENCUENTRO DE ASOCIACIONES JACOBEAS

El **sábado 3** y el **domingo 4 de octubre**, se celebró en **Vitoria-Gasteiz**, el **XV ENCUENTRO DE ASOCIACIONES JACOBEAS**. Al citado encuentro acudieron numerosos miembros de nuestra Asociación, acompañados por socios de la Asociación



Jacobea de Briviesca-La Bureba. Tras la acogida en la Catedral de Santa María, que pudimos recorrer en su interior, y un recorrido por el casco viejo de la ciudad, hubo una recepción en el Palacio Escoriaza Esquivel. El domingo visitamos el Valle Salado de Salinas de Añana y la villa de Laguardia donde finalizó la exitosa reunión tras la comida. El año próximo será



la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de El Bierzo la que se encargará del Encuentro.

El **lunes 5 de octubre**, en la **Sala Polisón del Teatro Principal**, numerosos socios acudimos a la invitación cursada para el acto de presentación del magnífico libro *La Edad de Oro de la Caput Castellae*, del que son autores D. René-Jesús Payo y D. José Matesanz.



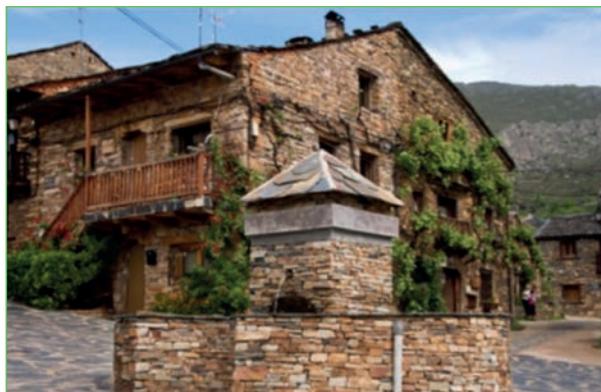
El **sábado 10 de octubre**, un grupo de discapacitados pertenecientes a la Federación de Asociaciones de Personas con Discapacidad Física y Orgánica (**FEDIS-FIBUR**), acompañados por varios miembros del Equipo Directivo de la Asociación, realizaron una **marcha solidaria *Nuestro Camino de Santiago sin peldaños***, comenzando en el Parque de Fuentes Blancas y recorriendo un tramo del Camino de Santiago por la ciudad de Burgos, desde la calle de las Calzadas hasta la Catedral, donde se les selló la credencial del peregrino.



El **sábado 10** y el **domingo 11 de octubre**, varios miembros del Equipo Directivo de la Asociación, acompañaron a un numeroso grupo de Administradores de Fincas recorriendo dos tramos del Camino en nuestra provincia: entre *Espinosa del Camino* y *San Juan de Ortega* –con visita incluida al Santuario jacobeo– y entre *Hornillos del Camino* y *Castrojeriz*, con parada en las evocadoras ruinas de San Antón, gracias a la colaboración mostrada por Ovidio Campo.

El viernes 16 de octubre, D. Ángel de la Asunción, en representación de la Junta Directiva, acudió a la invitación realizada para el acto de **apertura del Año Judicial**.

El sábado 17 y el domingo 18 de octubre numerosos socios visitamos las localidades de **El Burgo de Osma, Atienza, Sigüenza** –donde realizamos un recorrido guiado por sus principales monumentos–, **Alcalá de Henares** –ciudad Patrimonio Mundial, con visita de su casco viejo y de sus principales monumentos– y los **Pueblos Negros de Guadalajara** (Valverde de los Arroyos, Majaelrayo,...).



El jueves 22 de octubre por la tarde, varios miembros del Equipo Directivo de la Asociación se entrevistaron con representantes del **Grupo Municipal de Ciudadanos** en el Ayuntamiento de Burgos.

El sábado 24 de octubre varios miembros del **Equipo Directivo** de la Asociación, juntamente con varios socios de las **Asociaciones Jacobeas de Briviesca-La Bureba y Miranda de Ebro**, participaron en el **Encuentro con alcaldes y representantes municipales de la Vía de Bayona**. Comenzó la jornada recorriendo el tramo del Camino francés entre **Villamayor del Río y Belorado**, donde el alcalde de la localidad nos explicó el Centro Digital del Camino y el Museo de la Radio.



El miércoles 4, el jueves 12 y el viernes 20 de noviembre, acompañados por varios miembros del Equipo Directivo, visitaron las instalaciones del albergue municipal de peregrinos grupos de personas pertenecientes a los Centros Cívicos municipales del Centro y de Río Vena.



Durante estos meses han vuelto a ser numerosos los grupos de **Asociaciones, colegios, grupos de extranjeros,...** que han visitado las instalaciones del albergue municipal de peregrinos de Burgos, en la *Casa de los Cubos*, quedando francamente satisfechos de la calidad de las instalaciones. Una calidad que no omite en nada la calidez en la acogida al peregrino que a lo largo de todo el año realizan de forma altruista, los hospitaleros voluntarios de nuestra Asociación.

El sábado 7 de noviembre, invitados por la **Asociación para la Promoción de la Alubia Roja de Ibeas**, el secretario y el presidente de la Asociación acudieron al acto de apertura de los actos organizados por tal motivo en esa localidad.



El sábado 7 y el domingo 8 de noviembre tuvimos la reunión de numerosos hospitaleros que atienden el albergue municipal de peregrinos de la ciudad de Burgos que gestiona nuestra Asociación. El **Encuentro de Hospitaleros voluntarios** comenzó la tarde del sábado con la visita a la *Cartuja de Santa María de Miraflores*, guiados magníficamente por Noelia, y terminó con la *Misa del Peregrino en la Capilla de Santa Tecla de la Catedral*. El domingo visitamos **Ávila** y la exposición *TERESA DE JESÚS: MAESTRA DE ORACIÓN*, en el Convento de Nuestra Señora de Gracia, en la Capilla de Mosén Rubí y en la iglesia de San Juan Bautista.



Nuestra Señora de Gracia, en la Capilla de Mosén Rubí y en la iglesia de San Juan Bautista.



El martes 10 de noviembre 26 ayuntamientos de España y Francia constituyeron en Burgos la **Asociación de Municipios del Camino de Santiago**, que contará con la colaboración de los gobiernos autonómicos y de entidades privadas. El alcalde de Burgos, Javier Lacalle, elegido presidente provisional de la misma, señaló que el objetivo de esta nueva iniciativa institucional es unir esfuerzos para reforzar todas las actuaciones vinculadas al Camino de Santiago desde la atención al peregrino, a la señalización o la promoción de la ruta declarada Patrimonio de la Humanidad. La Asociación está abierta a la incorporación de otros ayuntamientos del Camino de Santiago. La primera reunión de la nueva Asociación será en León a mediados de febrero, con el objetivo de comenzar a materializar las líneas de actuación, en un *“ejemplo de colaboración público-privada”*. Nuestra Asociación acudió invitada al acto, un proyecto que fue gestado por las Asociaciones Jacobeas de Jaca y de Astorga.

El miércoles 18 de noviembre, por la tarde, en la Sede de la Asociación, varios miembros del Equipo Directivo de la Asociación se entrevistaron con representantes del **Grupo Municipal de Imagina Burgos** en el Ayuntamiento de la ciudad.



Desde el viernes 4 al martes 8 de diciembre un numeroso grupo de socios participaron en la excursión en la que visitamos Mérida, Aracena, las Minas de Río Tinto, Ayamonte, Palos de la Frontera, Huelva, Niebla, el Algarve portugués: Tavira, Faro y Albufeira, y Sevilla.



El sábado 19 de diciembre, como es ya tradicional, en vísperas de la Navidad, realizamos una visita cultural a Madrid, ciudad en la que se pudo disfrutar del ambiente prenavideño y de alguna de las múltiples exposiciones que se desarrollan en sus museos y espacios expositivos.



RECIBOS DE DOMICILIACIÓN DE CUOTAS – Aviso

Este año, debido a un problema informático, que conllevó la pérdida de gran parte de la base de datos, y una confusión en los listados para el cargo con alguna Entidad Financiera, se ha producido un cobro un tanto irregular de cuotas, un problema ajeno a nuestra Administración, pero pedimos disculpas por ello. Por este motivo, y dado que se ha producido la pérdida de algunos datos correspondientes a numerosos socios en lo referente a los datos de domiciliación de las cuotas, te pedimos que por favor nos facilites, directamente en la Asociación, bien por correo postal, (APARTADO DE CORREOS 331), o bien por envío al correo de la Asociación: asociacion@caminosantiagoburgos.com, el IBAN con el número de cuenta donde desees que sea domiciliada la cuota para el año 2016 –una cuota que esperamos se pase en el mes de marzo próximo–.

Te volvemos a pedir disculpas, pero te rogamos y te agradecemos que nos facilites los datos que te requerimos cuanto antes. Si no recibimos para mediados del mes de marzo, lo que te pedimos, no podríamos cargar la cuota como socio del año 2016, con la consiguiente baja en la Asociación que lleva implícito el impago de la cuota anual.



...Y ESTO LO QUE HAREMOS, DIOS MEDIANTE

El domingo 27 de diciembre, a las 19,30 horas, en la Capilla de Santa Tecla de la Catedral de Santa María, habrá una misa en memoria de todos los socios y familiares de socios fallecidos durante el año 2015.

El lunes 28 de diciembre, a las 20,30 horas, en las instalaciones del albergue municipal de peregrinos, la Asociación celebrará la Navidad, con una cena de hermandad en la que los socios compartirán sus viandas con los peregrinos.



El domingo 17 de enero de 2016, continuando con las actividades programadas, realizaremos una **Visita cultural a Bilbao** (Apuntarse desde el jueves 7 de enero).



Conforme a lo que disponen los Estatutos de la Asociación en su artículo 8, se convocará la Asamblea General Ordinaria, que se celebrará a **mediados del mes de febrero de 2015** en el Salón de Actos nº 2, de la Caja de Burgos, en la Avenida de Cantabria nº 3-5.



El **sábado 13 de febrero** realizaremos una excursión cultural a **Madrid** para visitar la exposición "**Cleopatra y la fascinación de Egipto**", que reúne más de 400 piezas arqueológicas procedentes de más de 80 museos y colecciones españolas e internacionales en el **Centro de Exposiciones Arte Canal**. (Apuntarse desde el **miércoles 20 de enero**).



El domingo 21 de febrero efectuaremos una marcha por la Vía de Bayona en Álava, entre las localidades de **Vitoria** y la localidad burgalesa de **La Puebla de Arganzón**. (Apuntarse desde el miércoles 27 de enero).

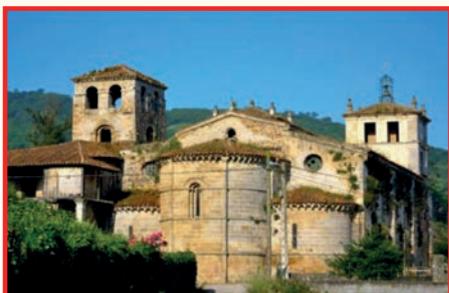


El domingo 13 de marzo realizaremos una marcha por el Camino del Norte, entre las localidades de **Comillas** y **Unquera**. (Apuntarse desde el miércoles 24 de febrero).



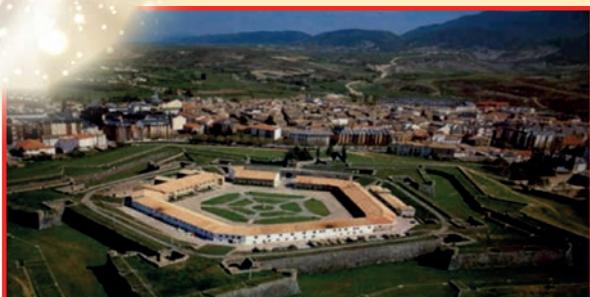
En el mes de marzo/abril se celebrará en **Logroño** la **Asamblea Anual de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago**, a la que acudirá una representación de nuestra Asociación.

En torno al 21 de marzo, coincidiendo con el equinoccio de primavera, volverá a repetirse, a las 18 horas (17 hora solar), el fenómeno de la luz equinoccial de primavera en el santuario jacobeo de **San Juan de Ortega**.



El sábado 23 y el domingo 24 de abril realizaremos una marcha por el Camino Primitivo en Asturias, entre **San Juan de Villapañada** y **Salas**. (Apuntarse desde el miércoles 6 de abril).



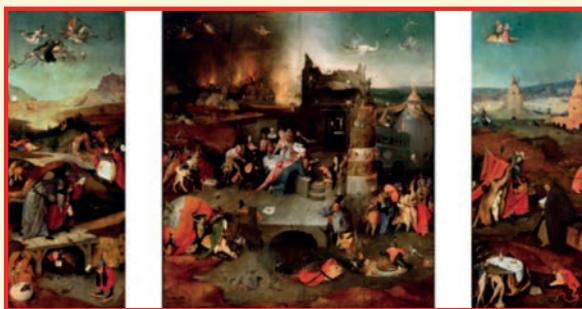


Desde la tarde del **viernes 13 al domingo 15 de mayo** recorreremos un tramo del **Camino de Santiago francés en Aragón**, entre **Jaca y Arrés**. (Apuntarse desde el **miércoles 27 de abril**).

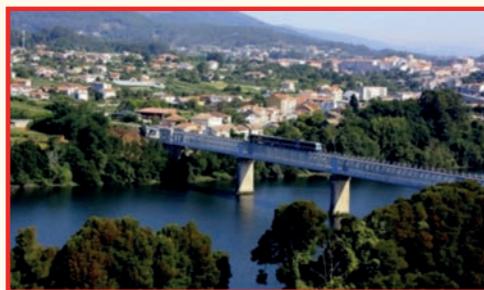


El **sábado 4 de junio** se celebrará la tradicional **Romería de San Juan de Ortega** en el entorno del bello santuario jacobeo. Previamente, realizaremos la marcha entre **Cardeñuela Río Pico y San Juan de Ortega**. (Apuntarse desde el **miércoles 18 de mayo**).

El **sábado 11 de junio** realizaremos una excursión cultural a **Madrid** para visitar **El Bosco. La exposición del Centenario**. Para conmemorar el V centenario de la muerte de El Bosco se celebrará una muestra monográfica que gracias al importante grupo de obras que conservan el Prado y las colecciones españolas, contará con los principales trípticos creados por El Bosco, incluyendo el préstamo excepcional del **Tríptico de las Tentaciones de San Antonio** del Museo de Arte Antiguo de Lisboa. (Apuntarse desde el **miércoles 11 de mayo**).



Desde la tarde del **viernes 17 al domingo 19 de junio**, visitaremos las bellas localidades de **Valença do Minho y Tuy** realizando una etapa por el **Camino de Santiago portugués** entre **Rubiaes y Valença do Minho**. (Apuntarse desde el **miércoles 25 de mayo**).



La primera quincena del mes de agosto realizaremos el **viaje de verano** al sur de Alemania –la llamada **Alemania romántica**–, donde visitaremos **Wurzburgo, Nuremberg Rotemburgo, Ratisbona,...** (Apuntarse desde el **miércoles 16 de marzo de 2016** con el pago de un depósito-anticipo de dinero del que se avisará previamente).



Tareas realizadas en 2015 por el Equipo de información y documentación del Camino de Santiago

Los responsables del citado Equipo, Ángel de la Asunción y María José Morales, han realizado numerosos trabajos de investigación y documentación sobre el Camino de Santiago y han colaborado con las instituciones: Ministerio de Fomento, Junta de Castilla y León, Ayuntamiento de Burgos y otras Entidades y Municipios, realizando un meritorio trabajo en defensa del Camino de Santiago, su trazado y su importancia histórica y patrimonial.

—Han tenido reuniones con los responsables del área de Planeamiento e Infraestructuras del Ayuntamiento de Burgos, con respecto a las obras realizadas en las glorietas del puente de Veterinaria y de Humanidades, dentro de la N-120. Asimismo han demandado una señalización acorde a la condición del Camino como Patrimonio Mundial, con un estudio documentado, en el término municipal de Burgos.

—Han mantenido numerosas reuniones y trabajos con la Junta de Castilla y León a través del Servicio de Patrimonio en la Delegación de la Junta en Burgos con respecto a distintos temas:

- Correcciones al proyecto final de la A-12 del Ministerio de Fomento.
- Problemática de la bifurcación del cerro de la Horca —entrada a Burgos por Villafría o por Castañares—.
- Desvío del Camino en dirección al río en el barrio de Castañares.
- Elaboración de un dossier documental para acreditar el trazado histórico y protegido del Camino a su paso por el municipio de Vitoria de Rioja.
- Realización de un listado de puntos críticos donde el Camino está afectado por diversos factores.

—Colaboración con la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago para la realización del trazado del Camino de la Lana en sistema digital (tracks), y en la elaboración de la problemática jacobea en nuestra provincia.

—Notificación al Sr. Presidente de la Junta de Castilla y León, D. Juan Vicente Herrera, del malestar de la Asociación ante la ausencia del tramo burgalés de la Vía de Bayona en la declaración como Patrimonio de la Humanidad de “*Los Caminos de Santiago del Norte de la Península*”, realizada por la UNESCO en julio de 2015.

Noticias y anécdotas del Albergue:

El **miércoles 21 de octubre** nos enteramos por un medio de comunicación de que el Ministerio Fiscal pide 8 años de cárcel por violar a una peregrina sueca en el albergue.

Durante el viaje del verano, el secretario y el tesorero comunicaron que se había recibido una petición de la Audiencia Provincial para informar sobre la relación de peregrinos que estuvieron en el albergue el 17 de agosto de 2013, pero sin más. A mediados de octubre llegó una citación para que el presidente de la Asociación, como representante legal de la misma, acudiera a declarar en el juicio previsto para mediados de enero de 2016, pero sin más —desconocíamos si se trataba de un robo, de violencia o de otros hechos—.

Y a mediados de octubre nos enteramos por la prensa de que el hecho denunciado no era nimio, sino que se trataba de una supuesta violación ocurrida en el año 2013 en el albergue.

Sin entrar en valoraciones ni juicios que no nos corresponden debemos de considerar públicamente lo siguiente, en ningún momento la Asociación tuvo conocimiento, ni por los hospitaleros de ese momento, ni por nadie de su Equipo Directivo, de que en ese día

de autos hubiera ocurrido nada, porque nadie denunció ni comentó nada al respecto.

El día **14 de agosto** se detectaron a su llegada varias mochilas de peregrinos que venían infectadas de chinches. Nuestro albergue, a pesar de la exquisita limpieza y la prevención que se llevan a cabo, no es una isla aislada, a la que pueden llegar puntualmente problemas como este.

En la noche del **16 al 17 de agosto**, en las instalaciones del albergue municipal desaparecieron varias piezas de bicicletas de peregrinos.

En torno a las 15,30 horas del lunes 17 de agosto cayó una parte de una repisa del balcón del edificio anexo al albergue municipal de peregrinos sin que, por fortuna, ocurriese ninguna desgracia, pero sí un pequeño susto.

En la noche del **17 al 18 de agosto** en torno a las 4,20 horas saltó la alarma en el edificio del albergue, el motivo fue que unos peregrinos que querían salir del edificio para comenzar su “*carrera jacobea y llegar antes que nadie —por si acaso— al próximo destino*”, no se les ocurrió otra “gracia” que romper el cristal del pulsador de alarma de incendios ubicado en el comedor de la planta baja. La alarma produjo que se pusiera en práctica el protocolo de emergencia y se evacuara el edificio hasta comprobar los hechos.

En la noche del **sábado 24 al domingo 25 de octubre**, un grupo de 8 “peregrinos” extranjeros, se quedaron por la noche de juerga en la ciudad sin entrar a dormir en el albergue. Eso sí, a primera hora de la mañana del domingo, cuando se abrieron las puertas para que los peregrinos que habían descansado en el albergue fueran saliendo, entraron bebidos, indicando a la hospitalera que se iban a dormir y que de allí no les echaba nadie, que para eso habían pagado. Se marcharon pasadas las 12 del mediodía, con el enfado y molestias causadas a la hospitalera y al personal de limpieza.

Danos albergues y hospitaleros con “alma”, SEÑOR

HOSPITAL DE PEREGRINOS SAN JUAN BAUTISTA DE GRAÑÓN

AVISO: 11 de agosto de 2015

Hoy: No hay cena comunitaria

Mañana: No hay desayuno

- Sentimos no poder ofrecerles nuestra tradicional cena comunitaria ni poder darles el desayuno de mañana.
- Las donaciones son tan **INSIGNIFICANTES** y el número de **PERSO-NAS QUE SE SIENTAN A CENAR** es tan **GRANDE** que este albergue no lo puede asumir. (sólo llega para la limpieza).

Gracias por vuestra comprensión. BUEN CAMINO.
LOS HOSPITALEROS.



Este es un letrero expuesto en La Rioja, cartel que viene a darme la razón en lo que he defendido siempre: los albergues deben sufragarse por los propios peregrinos; no hablo de comidas y cenas, para eso están los profesionales de la restauración, pero si de lo básico.

Hay titulares concernientes al Camino con los que se demuestra que pese a parecer esta bendita senda un coto especial ajeno a las turbulencias mundanas, la realidad es que discurre por cauces paralelos a los de la vida cotidiana. Veamos algunos.



DESIDIA Y ABANDONO: EL MONTE DEL GOZO

“El gran complejo de 600.000 metros cuadrados creado para albergar a cientos de peregrinos está prácticamente vacío incluso en las fechas clave del verano”. Viene a decir el artículo que las instalaciones dispuestas del Monte del Gozo presentan “claros síntomas de abandono”. Contemplaba –a priori– el Monte del Gozo servicios de todo tipo, restaurantes, hoteles,



campings, e incluso un lugar y escenario para macro-conciertos, algo muy de agradecer en el descanso del peregrino.

Aseguran que parece *“una ciudad abandonada”*, que abundan locales cerrados, y que allí crece la maleza en proporción directa a la bajada de peregrinos alojados. Confirman que *“en la actualidad solo están disponibles para recibir a los caminantes los pabellones 28, 29 y 30... con capacidad para 400 plazas, que en raras ocasiones se cubren”*.

Lo cierto es que en su día, en época de Jauja, se creó un complejo faraónico similar a la Ciudad de la Cultura de Compostela, al aeropuerto de Castellón, la Ciudad del Circo de Alcorcón, y tantas y tantas obras que surgieron y que hoy se encuentran en claro abandono.

Quizás también por entonces vivimos las peregrinaciones por encima de nuestras posibilidades. En contrapunto con esto, en las conclusiones del I Encuentro Internacional de Asociaciones celebrado en Santiago, se aboga por la creación de un albergue **con donativo** en la ciudad compostelana, ¿pero no se decía que podían mantenerse con aportaciones voluntarias?

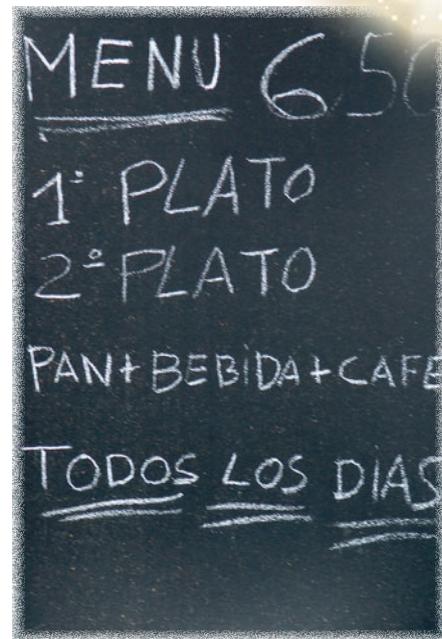
Ahora comenzarán los de siempre a hablar de los grandes albergues, que si mejor los pequeños, que si mejor con donativo voluntario, que es necesario cobrar algo fijo; seguramente todos tengan razón, mas no nos engañemos, lo mejor para los peregrinos sería abrirlos con total gratuidad, pero eso no es viable ¿verdad?

En grandes ciudades es imprescindible tener albergues de tamaño acorde al flujo que pernocta. ¿Se imaginan a un peregrino recorriendo 10/15 albergues hasta encontrar plaza? Ni ustedes, ni los peregrinos lo pueden suponer.

Otros dirán que los mejores son los de acogida cristiana, ¿pero no se acoge cristianamente en todos?, a mí al menos siempre me han acogido de esa manera en todos los albergues donde he pernoctado y no me han preguntado por mi convicción religiosa, ¡gracias a Dios!

A propósito de la acogida cristiana, me hace gracia la publicación Orar que en un artículo sin firma eleva sus plegarias a Dios en estos términos: *“Danos albergues y hospitaleros “con alma”, Señor, y sigue: “Tú lo sabes todo. Sabes por tanto que ya no es problema serio para el peregrino jacobeo encontrar cada día un lugar donde dormir”*. ¡Que lo pregunten a los que todas las tardes de julio y agosto (y muchas de mayo a septiembre) se quedan fuera de los albergues!

Lo cierto es que uno de los componentes maravillosos de la peregrinación son la diversidad de albergues, tan iguales, tan diferentes a la vez, por eso no entiendo estos párrafos: *“Libranos de esos, nuevos, fantásticos, súper confortables*



albergues en los que se garantiza un hospedaje confortable "como el de un hotel", solo que "pagando menos"... ¡Ojalá sigamos prefiriendo albergues "con alma"! esto es, con los servicios y comodidades imprescindibles: ducha, litera, un rincón donde charlar y... poco más".

Pues bien, poco más o menos eso es lo que ofrecen todos, incluido el de Burgos. Si me permiten voy a dar un consejo a quienes regentan y defienden estos albergues ¡tan albergues!, de tanto sentimiento y de lo más "Flower Power": ¿Por qué no ofrecen todo ese "alma" de noviembre a abril?, los peregrinos lo agradecerían al no tener que hacer jornadas tan largas; menos mal que los "grandes" y "fríos" siguen todos los días del año en la brecha, dando tanto calor en la acogida como los que más.

Dejemos al emprendedor emprender; al peregrino elegir y al Señor que resuelva problemas de más calado, no le hagamos perder tiempo en banales tonterías; de paso no censuremos a quien quiera abrir un albergue legalmente establecido, tanto si lo hace en plan espartano o con jacuzzi, masaje, pedicura y con pulsera de "todo incluido". Puede suceder que acoja al peregrino con más cariño que en otros regentados por ortodoxos y puristas hospitaleros; sucede que entre los auto-titulados "pata negra" existe demasiado "chovinismo" y demasiado manual cuadrado; convencido estoy que en éstos recintos de acogida tan súper-guay, sus gestores, además de admiración por el Camino mantienen un gran respeto a los peregrinos, nadie puede olvidar que se juegan sus dineros y que aspectos como ¿comodidad? y peregrinación no están reñidas.



Había decidido ya cerrar el artículo, pero tras las últimas elecciones municipales y autonómicas, con la toma de poder de los electos, en la prensa escrita de hoy leo lo siguiente: "Dos concejales asturianos suprimen el uso del masculino y solo hablarán en femenino... se referirán en todas sus comunicaciones a "las vecinas" del concejo o a "las ciudadanas", como un paso más en la lucha sexista".

Especímenes análogos acuden al Camino a diario en todas las facetas: peregrinos, dirigentes, hospitaleros... algún día podría ocurrir: ¿nombre?, Godofredo Ruiz, ... muy bien peregrina, sea bienvenida, ¿Peregrina yo con esta barba y mis 139 kg?, ¿ese cuento se lo dices a tu padre, o a tu madre si te place más hacerlo en femenino!

Pues eso, en materia de albergues que nadie nos cuente más cuentos. ¡Paz y buen rollito!

ANTONIO ARRIBAS CARBALLERA



Noche de paz -Cuento de Navidad-



Las estrellas titilaban sobre la ciudad de Belén, poniendo el contrapunto al cielo negro. La ciudad y sus habitantes dormían el sueño de los justos. Solamente en las afueras, donde se alzaban los establos de las bestias se advertía alguna actividad. En uno de ellos, el más alejado, una hoguera de troncos de olivo preserva del frío a quienes se cobijan en él: una mujer de parto tendida sobre la paja y un varón de aspecto venerable, luenga barba tan cuidada como su túnica, apoyado en un bordón de sicomoro y tres mujeres más atendiendo a la parturienta. Al fin se oye el vagido de un niño. Al momento entra un pastor, hijo del rabadán de las ovejas que merodean por los alrededores, demudado el rostro:

– *¡Un coro de ángeles entona aleluyas ahí fuera!*

¡Como si supiera apreciar la voz de un ángel, cuando no sería capaz de distinguir el agujero por donde debería soplar si dispusiera de un pífano, ni sabría colocar los dedos sobre las cuerdas de una cítara!

La parturienta se remueve sobre las pajas y exclama:

– *¿Será cierto, Isabel, que los ángeles anuncian con cánticos el nacimiento de mi hijo?*

La mujer que la atiende le contesta:

– *Atiende al parto, María, y olvida ocurrencias de pastor. Quienes cantan son Juan y el grupo de amigos que acuden los sábados, en la sinagoga, a la clase de la Torá del rabino Ezequiel.*

Pero la voz se corre por la ciudad con el nuevo día y hasta hay quien asegura haber visto angelotes rubicundos de piel sonrosada, revoloteando sobre los tejados de los establos.

Unos días después, un tintineo de campanillas anunció la llegada de visitantes. A la puerta se había detenido una numerosa comitiva. Tres hombres ataviados con todo lujo, acompañados de sirvientes y esclavos, descendieron de otros tantos dromedarios de cuyo atalaje formaban parte las campanillas que se habían oído. Uno de los personajes recién llegados puso en manos del hombre del bordón una pieza de oro de, al menos, tres siclos, el segundo sacó un pebetero de entre las ropas y vertió su contenido en la hoguera extendiéndose un agradable olor a incienso en la estancia, finalmente el tercero entregó su ofrenda sin abrir y salieron los tres. Quedaron todos los presentes, el hombre y las mujeres estupefactos, sin reaccionar.

Casi un mes después, se asomó a la puerta un soldado, agitada la respiración, que se cuadró frente al hombre del bordón y saludó:

– *¡Salud, hijo de Abraham!*

El hombre respondió al saludo. El soldado continuó:

– *Vengo a avisarte. Si tienes todas tus cosas en orden, adereza esa mula, toma a la mujer y a tu hijo y vete a Egipto.*

Como el hombre dudase, el soldado añadió:

– *No temas ni desconfíes. Formo parte de la guardia de Herodes. De aquí a cuatro días el rey dará orden de pasar a espada a todos los recién nacidos en Belén y sus alrededores. Ve, pues, a Egipto a esconderte y espera allí aviso mío antes de volver.*

Al día siguiente, partía la familia hacia poniente, de donde milenios antes salieron huyendo sus antepasados de las iras del Faraón. La mujer iba a la amazona sobre la mula con su hijo en brazos, mientras el hombre tiraba del ronzal. El desierto del país del Nilo se abría ante ellos siniestro y amenazador.



Texto y fotos: GREGORIO MARTÍNEZ



sombras en el CAMINO de Santiago

AUTOR: ANTONIO ARRIBAS CARBALLERA

Al principio no había nada. No me refiero a los inicios bíblicos, sino más bien al resurgir del Camino o de los caminos; trochas, veredas y pistas que como una tela de araña se extienden sobre el mapa hispano, trazados que desde cualquier punto, por recóndito que sea, conducen a Compostela.

Los peregrinos más avezados que se pusieron en camino en la década de los 80 recordarán que no existían albergues, señales, credenciales... , por entonces escucharon la aseveración de algún lugareño afirmando que jamás había visto pasar por aquellos pagos a peregrino alguno. En varias localidades se sintieron como transeúntes, un atrio de iglesia los sirvió como modesta posada, y recordarán aquella pulga espabilada que tras el descanso reparador los acompañó durante unos kilómetros, hoy lo harán con las chinchas.

Con el paso del tiempo ocurrió que con el tintineo de la subvención y el café para todos, el número de caminos se multiplicó a la enésima potencia, para una lógica promoción de los mismos se vendieron las excelencias de todos y cada uno de ellos, aunque en algunos casos –no nos engañemos– sean inventados.

Ha habido gente e instituciones que han trabajado lo suyo para poner en valor estos nuevos Patrimonios de la Humanidad, unos con más merecimiento que otros; a mi entender y ya puestos, tenía que haberse ampliado el galardón a otros que han quedado relegados. Seguramente todo tenga una explicación, ¡que la dé quien tenga autoridad para ello!; me refiero, por ejemplo, al Camino Portugués que sigue la XIX Vía Romana, el segundo más transitado después del Francés. Técnicos y Unesco sabrán por qué no se han incluido.

Respecto a la Vía de Bayona, que también ha quedado fuera de la última declaración, ¿qué quieren que les diga?; la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos solicitó en más de una ocasión a las instituciones su declaración como Bien de Interés Cultural, recibiendo el repetido silencio administrativo por respuesta. Ahora pregunto: ¿cómo van a conceder el título de Patrimonio de la Humanidad a un camino –por



mucha historia que tenga— si los de casa no lo han puesto en valor? Otra cosa será ejercitar el pertinente reproche a comunidades que supuestamente han trabajado en conciliábulo a espaldas de otras, llámense La Rioja o Castilla y León, sus razones esperan la luz, porque si las excluidas tenían conocimiento de ello y no se han movido, sería ya para nota. Sucede que también al final los designios del Camino están en manos de políticos y no en las intenciones de las Asociaciones.

Ahora se está promocionando por parte del amigo Acacio la recogida de firmas para que Vitoria de Rioja no sea excluida del Camino de Santiago con el trazado de la nueva autovía, (me parece hasta loable, de hecho lo he firmado), pero en aras a aclarar la realidad, hay que afirmar que Vitoria de Rioja nunca ha estado incluida en el listado de poblaciones del Camino de Santiago Francés declarado como Patrimonio de la Humanidad.

Recuerdo cuando todavía la casa del Santo estaba en pie, la Asociación pretendió que se recuperara, mas el resultado final fue el que todos sabemos. Por aquellos años se hizo un desvío con el beneplácito de quien fuera, pero no con el respaldo de organismos competentes y autorizados; esa es la cruda realidad, otra diferente es que al final el peregrino irá por dónde el Santo le dé a entender, y ese será el camino del futuro. Discutir en Burgos, que si por el río, Castañares o Gamonal es estéril.

Quería desde esta líneas dar la enhorabuena a los nuevos caminos que se han alzado con el galardón y advertirles que desde este mismo momento vigilen las actuaciones que ellos pue-



dan controlar; de paso desearles que el número de peregrinos de ventorro no trastoque estos buenos momentos de vino y rosas. Si se excede en las expectativas, muchos de los especímenes que han dejado mal ambiente en el Francés, los placará conocer los nuevos trazados, entonces arribarán los exigentes, los intolerantes, quienes protestan por todo y, además los peligrosos que cambian los sentimientos jacobeos y de convivencia por un egoísmo exacerbado.

A las asociaciones respectivas aconsejarlas paciencia con ello y animarlas que hagan un curso de respuestas por mail al más puro estilo Elena Francis, ¡les va a hacer falta! Notarán que a parte de solicitar reservas para cuatro días y tres noches, con desayuno, media pensión o pensión completa —lo que indica total desconocimiento— las peticiones formuladas son esperpénticas e incomprensibles en el ambiente jacobeo.

Conversaciones como las que siguen serán habituales:

PREGUNTA:

“Hola Amigos del Camino, me llamo Alejandro, tengo un perro de 61 kg. que es muy sociable y quiere hacer el camino conmigo. Mis preguntas son: ¿Voy a tener problemas con el alojamiento?, ¿Saben si en el camino lo tengo que llevar también con correa?, ¿Disponen de veterinario en los albergues?, ¿Toby tiene que portar también credencial?, ¿Le darán la Compostela en Santiago? Esperando impaciente e ilusionado sus noticias me despido”.

RESPUESTA:

Querido amigo de los perros y futuro peregrino, en nuestro albergue por muy sociables que sean, no es posible albergar animales (con perdón), por



lo que te sugerimos dejes con alguien el can o que reconsideres tu pernoctación en nuestro albergue, seguro que si se lo expones bien, Toby lo entenderá.

Esperemos que tu perro –al que por cierto enviamos un abrazo– no siga creciendo.

PREGUNTA:

“Me llamo Aitor Innovator, voy a hacer el Camino en bicicleta, el asunto es que la mía es eléctrica. ¿Me pueden informar si hay impedimento para alojarme? ¿Me darán la credencial con los últimos 200 km. o será con cuatrocientos (tengan en cuenta que en las bajadas si pedaleo). ¿Podré disponer de enchufe para la batería del vehículo en el albergue? Gracias por su tiempo y en caso positivo felicitarles por abrirse a las nuevas tecnologías”.

RESPUESTA:

Estimado ciclista avezado, en nuestra opinión lo mejor que puedes hacer es... ¿cómo explicártelo sin quebrantar tanta ilusión?, mira, lo ideal es



que hagas una ruta de senderismo y te olvides de pedalear en las bajadas del Camino, ten en cuenta que en él todo es etéreo, vamos, como el humo que asciende al cielo, y ahí, ahí está precisamente la filosofía, claramente y sin ofenderte ibajando pierde mucho encanto!”.

PREGUNTA:

“Queridos amigos, somos un matrimonio con tres hijos, de 3, 6 y 8 años, pensamos hacer el Camino porque nos han dicho que une mucho a las familias, nuestra incertidumbre es saber si 30 km. serán muchos para nuestros “jabatos”, sobre todo para la de 3, los otros dos van sobrados”.

RESPUESTA:

Querida familia numerosa feliz: mi consejo personal es que vayáis con los peques a un Ironman, posiblemente esto de peregrinar se os quede pequeño, y además si les surge alguna ampolla en el Camino tendríais que dar explicaciones a Servicios Sociales, en la costa no miran tanto estas cosas porque están más acostumbrados a quemaduras y picaduras de medusas. Si me permitís, un destino a considerar sería Salou contratando un todo incluido, a ser posible con animación infantil nocturna, te aseguramos que como reto en ciertos momentos del día puede ser tan exigente o mas que el propio Camino, sobre todo si hay buffet y se encuentra alojado un grupo de la Tercera Edad.

Aunque estos estén en clave de humor correos similares se reciben a diario.

Reitero mi enhorabuena a los premiados.

¿HAY SEGURIDAD EN EL CAMINO?

Aunque ya se han acallado los ecos de la lamentable noticia de la muerte violenta de una peregrina americana en el Camino Francés a Santiago, y precisamente por eso, quiero comentar al lector cómo se ha desarrollado a lo largo de los siglos lo relativo a la seguridad del peregrino que camina a Santiago para hacerle ver que ahora es cuando más seguro son los varios caminos por los que circulan peregrinos.

Las primeras medidas que se tomaron fueron las de buscar los trayectos más cortos y seguros, cosa que se conseguía a medida que el musulmán era expulsado hacia el sur, eludiendo pasos por lugares propicios para que se emboscasen en ellos los bandoleros de la época, como el desfiladero de Pancorbo. Al final del siglo XI se fija el recorrido actual

Ya desde el primer momento de las peregrinaciones se les da a los peregrinos una personalidad diferente a la de los ciudadanos normales. Se les considera personas sagradas, casi intocables, y no se tarda mucho en proveerles de acreditaciones que los identifican como tales. Dichas acreditaciones, las credenciales de ahora, eran facilitadas por sus párrocos o gobernantes, no como ahora que se pueden “adquirir” en lugares ajenos a los albergues hasta el punto de haberme encontrado a auténticos vagabundos con una credencial a su nombre. Es también en el siglo XI cuando se toman medidas de calado, como castigar con más dureza los atentados contra los peregrinos; castigar a éstos con severidad si abusaban de su condición de peregrino; eximirles del

pago de determinados impuestos y peajes; mejorar los caminos para facilitar su paso, como hicieron, entre otros, Santo Domingo de la Calzada y el burgalés de Quintanaortuño San Juan de Ortega, sin olvidarnos de San Lesmes. Así mismo se colocan puestos de vigilancia para controlar que no se abuse de ellos, (como no conocían los precios les podían cobrar más que a los lugareños), o ataque para robarles.

Los peregrinos se alojaban en los mesones o establecimientos similares de la época y en casas particulares si aquellos se llenaban, estando obligados los dueños a alojarles. Los que enfermaban en hospitales, llegando a haber en Burgos más de treinta simultáneamente, aunque de muy pocas camas, no más de media docena, siendo los del Hospital del Rey y el de San Juan una excepción Naturalmente que, salvo los enfermos en los hospitales, todo peregrino se costeaba su manutención, vestido y alojamiento. En las posadas, aunque no en todas, era donde más se abusaba de los peregrinos en cuanto a los precios. También si un peregrino alojado en una posada decía que le faltaba tal o cual cosa, sin necesidad de tener que demostrarlo, el posadero estaba obligado a resarcirle de esa falta, tal era la protección que se otorgaba a los peregrinos, no olvidemos que se les consideraba personas sagradas. Pero aún así había posaderos de todo pelaje, como uno de Burgos, un tal Domingo Ferrándiz, que adormecía a los peregrinos en la cena para robarles cuando se durmiesen. Fue descubierto y ahorcado igual que otros

de los que robaban a los peregrinos, como uno llamado Martín de Castro.

Como los mercaderes no gozaban de las ventajas fiscales de los peregrinos algunos se hacían pasar por uno de ellos. Para evitar esto se obligó a los peregrinos a vestir de una forma peculiar, posiblemente igual a la que ahora llevan algunos y que la que portan las imágenes del Apóstol. Pero como más de un mercader acabó vistiendo igual Felipe II prohibió esta vestimenta por Pragmática del 13 de junio de 1590 y, que yo sepa, aún no se ha levantado esta prohibición.

No quiero dejar de señalar los peligros que suponían para todos los caminantes las bestias salvajes que entonces había, siendo de destacar las manadas de lobos que campaban a sus anchas entre Rabé de las Calzadas y Hornillos del Camino, por lo que se recomendaba que se caminase en grupos y no solos.

Hoy día los peregrinos ya no tienen las ventajas ni protecciones especiales que en su tiempo tuvieron, pero es que tampoco son peregrinos al estilo de aquellos, sino que la mayoría son lo que se ha dado en llamar “turigrinos”. Pero tienen otras ventajas que superan con creces a las pérdidas como la gran facilidad para comunicarse que supone la telefonía móvil, no tener que regresar caminando, ausencia de bandoleros organizados y alimañas, mejores hospitales, pernoctas más baratas...

En fin, que caminar a Santiago hoy día es mucho menos costoso y fatigoso que antaño, e incluso es un placer.

JUAN CARLOS ROMERO LAREDO



La santa parentela



En 1993 el Camino de Santiago, nuestro "Camino", dio un salto de vértigo en las estadísticas de peregrinos llegados a Compostela, de los 9.764 que llegamos en el año 1992, pasaron a 99.436 en el año 1993, que fue Año Santo Compostelano, bajando a 15.863 en 1994, para seguir ascendiendo nuevamente, ya sin retroceso, hasta los 240.284 del pasado 2014.

Aquel año 1993, en Santiago, en la iglesia de San Martín Pinario, pudimos contemplar la exposición "Santiago. Camiño de Europa", y entre la multitud de grandes obras que contenía, hubo una que, aunque no destacaba por su calidad artística, y aún de los años transcurridos no he podido olvidar: se trataba de la parte de un retablo de la "Santa Parentela", procedente de una iglesia de Rodsted, en el norte de Jutlandia.

En los siglos XIV y XV fueron muy abundantes las obras, literarias y artísticas, que se ocuparon del parentesco de la Madre de la Virgen María, Santa Ana, y de los tres matrimonios sucesivos que se le adjudicaban, hasta que en el siglo XVI, en el Concilio de Trento (1545-1563), se llegó a la prohibición del tema de estos matrimonios.

Como decimos, este tipo de pintura y escultura es de "particular frecuencia en el norte de Alemania y Dinamarca"¹. Hay constancia en los diversos archivos de Dinamarca, dependientes del Museo Nacional de Copenhague, de la existencia de más de cien estatuas o relieves en madera que representan al apóstol Santiago².

Muchos autores se inspiraron para su interpretación de la "Santa Parentela" en los Evangelios Apócrifos y otros muchos en la obra del dominico genovés Santiago de la Vorágine, de mediados del siglo XIII, la "*Leyenda Dorada*", sobre todo en los países nórdicos, pero también en España, donde quedan aún algunos vestigios de este culto, en Játiva (Valencia), y en Piedrahita (Ávila), que nosotros sepamos y de la que luego nos ocuparemos, y se inspiraron también, y de una manera muy especial, en las visiones de una monja clarisa belga, Santa Colette de Corbie (1381-1447), que gozaron de gran difusión, ya "*...que vio acercarse a la anciana Santa Ana con sus tres hijas y nietos, quien le dijo que con su inestimable descendencia había dado gran esplendor a la Iglesia*".

Se empezó por las imágenes llamadas de Santa Ana Triple, con Santa Ana, la Virgen María sobre las rodillas de su madre, y el Niño Jesús sobre las de María, "*tema muy abundante en la estatuaría y pintura castellana*"³, del que tenemos numerosos ejemplos en nuestra ciudad, uno de ellos en obra del genial Gil de Siloe en el retablo de Santa Ana en la capilla de los Condestables, en ese ambiente de ensueño, en nuestra Catedral, y otro en la iglesia de San Esteban, Museo del Retablo, y un relieve romanista de hacia 1600, de composición diferente, en San Juan de Ortega, en la capilla de San Nicolás, para



(1) Vicente Almazán: "Dinamarca Jacobea"- 1998 (pag. 115).

(2) Ibid. Ibid. (pag. 113).

(3) María Purificación Rípio: "La Sagrada Parentela" –Cuadernos de arte e iconografías. Vol. VI– 1993.

pasar a otras representaciones más complejas, como ésta que decimos de la “Santa Parentela”, si bien, escasas en el arte español.

El retablo de la “Santa Parentela”, del que quiero ocuparme, es una obra de la escuela danesa o del norte de Jutlandia, hacia 1500, de madera de encina policromada, de 100*140,5 centímetros, que se encuentra actualmente en Copenhague en el Museo Nacional, después de un curioso recorrido desde el siglo XVIII hasta nuestros días.

Para la descripción de los diecisiete personajes que aparecen representados en el mismo, copiaremos del catálogo de aquella lejana exposición:

“La escena representa aquí la Santa Parentela de Ana y de sus tres matrimonios, inspirada en los escritos apócrifos de las antigua leyendas de las tres Marías. Ana tuvo tres hijas (las tres llamadas María), de tres padres diferentes: Joaquín, Cleofás y Saloma.

En el centro del plano superior, vemos a Ana, que tiene un libro abierto en su regazo; en el plano central se encuentra la Virgen María coronada, que sostiene entre sus brazos al Niño Jesús; a su derecha vemos a María Salomé. Su hijo, el que será San Juan Evangelista, está alimentándose del pecho de su madre, mientras su hermano mayor –que, según la leyenda predicará en España, será degollado en Jerusalén y sepultado definitivamente en Compostela– está aquí jugando mientras practica su futuro papel de jinete Matamoros. Lleva una venera en su gorrito, otra en la ropa, la escarcela de peregrino, y un palo que le sirve como caballo de juguete. A nuestra derecha, María Cleofás con sus cuatro hijos. En el fondo aparecen seis hombre de pie; los tres maridos de Ana, y los de las tres Marías. Curiosamente, el padre de Santiago el Mayor lleva una venera en su gorro”⁴.

Según documentos del Museo de Santa Ana, de la ciudad de Lübeck, Alemania, el árbol genealógico de Santa Ana es el siguiente:

Primer matrimonio con Joaquín. De este vínculo nace María, que se desposa con José, el carpintero, del que nace Jesús por intervención divina.

Segundo matrimonio con Cleofás. Nace María (Cleofás), que se desposa con Alfeo, del que nacieron Santiago el Menor, José el Justo, Simón Zelotes y Judas Tadeo.



Tercer matrimonio con Saloma. Nace María Salomé, que se desposa con Zebedeo, del que nacieron Santiago el Mayor, y San Juan Evangelista.

Por otro lado en la “Leyenda Dorada”⁵ encontramos el dato de que muerto Joaquín, Ana se casó con Cleofás, hermano de San José o de Joaquín, según algunos autores.

Pero volvamos al retablo de la “Santa Parentela” que se conserva en España, en Piedrahita (Ávila), que se encuentra en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción; consta de tres calles, en la tabla central aparece la escena de Santa Ana Triple, y a los pies, en tamaño pequeño, la representación del oferente de la obra, y en las laterales, en tres registros, los demás personajes de la “Santa Parentela”, entre ellos Santiago, portando el bordón de peregrino. Está datado a principios del siglo XVI.

De momento vamos a dejar aquí la extensa familia, ya que existen otras obras todavía con más personajes, pero creemos que con los reseñados son suficientes, y traer a colación más, sería enmarañar el tema. Pensamos que con diecisiete son suficientes.

Por otro lado no nos resistimos a mostrar a nuestros lectores una imagen del apóstol Santiago Niño, procedente del retablo de la cofradía de Santa Ana, de Lübeck, que va de la mano de un adulto, con escarcela y veneras en el gorro de peregrino. Procede de la obra de Vicente Almazán, de la cita número 1⁶, y se la puede considerar obra de fines del siglo XV o principios del siglo XVI.

(4) Exposición de “Santiago. Camino de Europa”. 1993. Pags. 487-489.V.A.

(5) Santiago de la Vorágine. Tomo II. Pág. 566

(6) Pag. 118.

Promesas e incumplimientos

TEXTO Y FOTOS: GREGORIO MARTÍNEZ ABAJO



La última peregrinación a Santiago la hice el año 1995. No tengo Compostela extendida por la oficina de la catedral que lo acredite, pero da fe notarial de ello la credencial con sus sellos.

El año 2002 me jubilé. Entonces me hice dos promesas: por un lado tomarme un año completo para peregrinar a Compostela, con tranquilidad, sin prisas, disfrutando de cada paso, de las charlas con otros peregrinos, visitando los monumentos de cada pueblo o ciudad por donde pasase, de intercambiando ideas y experiencias con los habitantes de las distintas localidades, haciendo acopio de conocimientos, en fin, un Camino como yo lo concibo. De otro lado, dedicarme de lleno a la hospitalidad en algún albergue. Al día de hoy no he cumplido ninguna las dos promesas. La primera porque no quiero convertir mi caminar a Santiago en unas carrera contrareloj compitiendo con fondistas profesionales, avezados y expertos en marchar a la carrera para copar plaza. La segunda promesa tampoco la he cumplido, es más, hace tres años me negué rotundamente a ir de hospitalero a ningún albergue porque no quiero ser criado de nadie: quien quiera un criado que se lo pague. Tampoco quiero ser recepcionista de hotel para despertar a nadie a las cuatro de la mañana para que llegue a tiempo de tomar el tren, ni ir al punto de recepción de mochilas a recogerlas o dejarlas, según el caso.



Santiago en el claustro de la Catedral de Burgos

JOSÉ LUIS NEBREDALABARGA

En el claustro alto de la Catedral de Burgos, en su panda este, existe una imagen del apóstol Santiago, obra de los escultores anónimos de procedencia francesa que vinieron a trabajar a nuestra ciudad en el siglo XIII, de las primeras imágenes del Apóstol, por tanto, en Burgos, un poco posterior a la existente en el apostolado de la puerta del Sarmental, que a mi entender es la más antigua de la Catedral.

Hay un hermoso párrafo del eminente historiador de nuestra Catedral, Teófilo López Mata¹, en relación con el claustro y de esta estatua de Santiago, y de “...la contemplación de un paso de siglos sobre esta soledad de sepulcrales silencios. En ella, el apóstol Santiago, con robusto bordón e inseparable emblema de veneras, mantiene sobre repisa de centauros, su aspecto de patriarca venerable”.

Nosotros siempre hemos conocido esta imagen completamente oscurecida y con una mancha blanca en el rostro, efecto, creemos, de la piedra caliza en la que está labrada, y del paso de los siglos transcurridos, aunque se adivinaban restos de policromía.

En la limpieza y restauración a que ha sido sometida esta última parte del claustro, le ha tocado a esta imagen de nuestro Apóstol el turno de restauración, e igualmente al arco y columnas que la cobijan.

La verdad es que nunca pensamos que conservaríamos los restos de policromía que con la restauración han aflorado, lo que ha puesto de manifiesto su barba y cabellera doradas.

Acompañamos fotografías de antes y después de la restauración, a la vez que aconsejamos a nuestros lectores una detenida visita a este singular claustro alto, donde podrán gozar de la vista de auténticas maravillas, en esa paz, luz y silencio que le inunda.



(1) La catedral de Burgos"- Burgos 1950. Pag. 321.

VARIOS

A mediados del mes de septiembre supimos del asesinato de la peregrina estadounidense **Denise Thiem**, de 41 años, presuntamente asesinada por un vecino de Astorga. Desde el fatídico día del 5 de abril, en el que se perdió la pista de la joven, la investigación seguida terminó, por fin, gracias a la colaboración policial y a la coordinación con fuerzas policiales americanas, con la localización y el arresto de su presunto asesino.

El Camino, que atrae a tantos peregrinos, la mayoría extranjeros, ha visto terminar uno de esos misterios que duran varios meses en resolverse y que con su fin devuelven la garantía de seguridad al mismo.

Nuestra Asociación participó en el programa de las subvenciones de **American Pilgrims on the Camino** realizando su solicitud a mediados del mes de junio, con la propuesta del cambio de luminarias en el albergue municipal de peregrinos de Burgos a luces led, lo que supone eficiencia y economía en el gasto y consumo. A mediados del mes de agosto nos fue comunicado por la Organización Jacobea Americana que nos concedían a la Asociación, y para ese fin, una subvención de 6.000 euros americanos, teniendo como plazo para justificar la realización del proyecto presentado finales del año 2016. Desde el Equipo Directivo manifestamos el agradecimiento a la Asociación *American Pilgrims on the Camino* por la subvención otorgada y la confianza depositada en nuestra Asociación.

Felicitemos a nuestro socio y colaborador **Salvador Domingo Mena**, que fue jefe del Servicio de Cultura en la Diputación Provincial

de Burgos, y gran amante del Camino, por su reciente jubilación.

Nuestra felicitación también a los Caminos de Santiago del Norte de la Península, que engrosaron el domingo 5 de julio la Lista de Patrimonio Mundial de la organización de la ONU para la Educación y la Cultura (Unesco) –cuyo comité celebró su 39ª sesión en la ciudad alemana de Bonn–, con una propuesta que incluía a cinco comunidades autónomas: La Rioja, Cantabria, País Vasco, Asturias, que lideraba el proyecto, y Galicia. La decisión de la Unesco completa el reconocimiento que esta organización otorgó al Camino Francés en 1993. Las cuatro nuevas rutas del Camino de Santiago que se incorporan son: el Camino Primitivo, que se inicia en Oviedo; el Costero, de 936 kilómetros de longitud; el Camino vasco-riojano, que comienza en Irún (excepto el tramo castellano-leonés de la Vía de Bayona que atraviesa Burgos por Miranda de Ebro, Pancorbo, Briviesca y la Bureba y entronca en Burgos con el Camino francés); y el Camino de Liébana, que une la ruta jacobea con el monasterio

de Santo Toribio, en Cantabria. Todos suman 1.500 kilómetros. Este rico bien cultural posee un patrimonio arquitectónico compuesto por edificios destinados a los peregrinos: puentes, albergues, hospitales, iglesias y catedrales.

Nos alegramos del inicio de las obras de **restauración de la segunda fase de la jacobea y espléndida iglesia de San Gil**. Patrocinada por la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León y el Fondo de Desarrollo Regional de la Unión Europea, la restauración se centrará en la fachada occidental con el acceso desde el pórtico. También se restaurará el atrio y se mejorarán las escaleras de acceso al templo más cercanas a la calle Hospital de los Ciegos. Paralelamente se limpiarán los elementos escultóricos de la portada, que están muy renegridos como consecuencia del paso del tiempo. Otra de las actuaciones será mejorar las cubiertas, donde será necesario reponer algunas limas y bajantes para evitar filtraciones. Las vidrieras y los paramentos sur y oeste también se limpiarán y restaurarán.



HOSPITALEROS

Nuestro agradecimiento a los hospitaleros:

- José Carlos Mendoza
- José Luis Alonso
- Nemesio Burón
- José Ángel Muraday
- Julián González
- Fernando Gómez
- Ángel Alonso
- José Miguel Revenga
- José María Monleón
- María Elisa Montañes
- Ignacio Bueno
- Julita González
- Alejandro Gómez
- Diego Vázquez
- Pablo Villanueva
- Carmelo Frías
- José Luis Velasco
- María Jesús Miguel
- Miguel Ángel Jiménez
- María Ángeles Cano
- Juana Casado
- José Manuel Guerra
- Julio Fuente
- Luis Alberto Pinedo
- Juan Carlos Romero
- Socorro de la Fuente
- Juan Luis Martín

NECROLÓGICAS

SOCIOS:

Dña. Araceli Tubilleja Calvo



El 22 de octubre falleció **D. Andrés Terrazas Barrón**, presidente fundacional de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Miranda de Ebro, a la que dirigió durante 8 años, y socio de nuestra Asociación burgalesa. Su labor principal fue la recuperación de la ruta jacobea 'Via de Bayona', que proveniente del País Vasco se dirige a Miranda, Briviesca y Burgos para entroncar con el Camino francés, en colaboración con nuestro socio, Ángel de la Asunción y de su esposa y colaboradora, Pilar, a la que ya expresamos nuestro pesar por tan lamentable pérdida.

Familiares de socios:

Madre de **Begoña Tejón Labarga**.

Padre de **Ana Rosa Moré Herrero**.

Padre de **Jesús Munguía Díez**.

Madre de **Angelines y Luisa Requesens Ocaña**.

Madre de **Fernando y Mari Carmen Gómez González**.

El 26 de julio falleció **D. Pedro Muga Perea**, párroco de la jacobea iglesia de San Gil, que siempre ha colaborado, en todo lo que le pedíamos –conciertos, visitas, ceremonias religiosas–, con nuestra Asociación.

El día 31 de julio, falleció el pintor **Ignacio del Río**, que colaboró con nuestra Asociación en varias ocasiones.

Desde la Asociación nos unimos al dolor de sus familiares y pedimos al apóstol Santiago los acompañe ante la presencia del Señor.

FE DE ERRORES

– En el número anterior, el trabajo de **ESTADÍSTICA 2014** fue realizado por **Nuria Frías Martínez**.

– En el número anterior se omitió el siguiente acto:

Del **17 al 19 de abril**, y organizado por la Xunta de Galicia, en colaboración con el Centro Galego de Burgos, nuestra Asociación fue invitada a la carpa instalada en la Plaza de España, con el título **GALICIA, PÓRTICO UNIVERSAL “OBRADOIRO DE SABORES”**.





ADORACIÓN DE LOS MAGOS Y PRESENTACIÓN EN EL TEMPLO.

Iglesia de San Martín. Briviesca. Pinturas que forman parte del mismo retablo de la *Capilla de las Viejas*.

Feliz Año 2016

Colaboran:



Diputación Provincial
de Burgos



**Junta de
Castilla y León**